Zeitschrift: Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 20 (1963)

Heft: [8]

Rubrik: Échos des cantons

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Echos des cantons

VALAIS

L'inauguration du Centre sportif d'Ovronnaz

Quelle qu'ait été la collaboration de l'Etat du Valais, du Sport-Toto et de l'ANEP dans la réalisation du Macolin valaisan, il importe de relever le rôle essentiel joué par le Colonel Studer, chef de service du Département militaire à Sion, et André Juilland, chef de l'Office cantonal de l'EPGS. Si une telle réalisation n'est pas uniquement leur œuvre, elle doit cependant être inscrite au chapitre de leurs plus belles réalisations.

Il est évident que rien n'aurait pu être réalisé, créé, sans les facilités accordées par la commune de Leytron, laquelle a mis à la disposition des sportifs valaisans quelque 30 000 m² de ses alpages situés en Coppa, à cheval sur cette piste classique qui mène à la cabane Rambert.

Dans le voisinage des pistes rendues célèbres par le fameux Derby d'Ovronnaz, le Macolin valaisan s'étage harmonieusement. Il semble jouer à cache-cache dans les pâturages et les forêts de mélèzes sentant si bon la résine.

Transplantés de Mauvoisin, deux baraquements en bois ont été érigés pour accueillir, loger, héberger une soixantaine de personnes. Dans son cadre de rochers et de grillages, le terrain de football apparaît déjà comme un stade moderne.

Derrière les deux constructions et dans une clairière, deux autres terrains ont été aménagés pour l'athlétisme léger, le basket, le volley-ball. Une piste de ski et une piste finlandaise épousent déjà les contours du terrain.

Au chapitre des futures réalisations figurent un bâtiment en pierre, une halle de sports, un stand de tir, une piscine, des courts de tennis et une patinoire naturelle.

Pour l'heure, le Centre sportif d'Ovronnaz ouvre déjà de magnifiques perspectives pour l'organisation de cours de cadres, cours techniques et entraînements divers dont les sportifs du canton bénéficieront avec joie.

Le 20 juin dernier, les couleurs valaisannes étaient hissées au mât de notre Macolin dont c'était l'inauguration officielle. Une centaine de personnes étaient conviées à la fête, soit MM. les conseillers d'Etat, les autorités religieuses et civiles de Leytron, les dirigeants de toutes les association sportives et des groupements de jeunesse, la Commission cantonale de l'EPGS, les délégués du Sport-Toto, de l'ANEP et de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sports de Macolin.

Après le chant du Valais et le discours de bienvenue prononcé par M. Marcel Gross, chef du Département militaire du canton, Son Excellence Mgr. Adam, évêque du diocèse, procéda à la bénédiction du Centre sportif.

Ami des sportifs et sportif lui-même, Mgr. Adam souligna la place importante prise par le sport dans la vie moderne. Précisant aussi l'attitude de l'Eglise en regard du sport, Mgr. Adam ajouta que le corps humain devait servir de support à l'âme et qu'en conséquence Dieu nous demandait d'être toujours en forme.

A la visite des installations s'ajoutait ensuite le plaisir de voir évoluer l'équipe valaisanne de football juniors, quelques athlètes valaisans et la section de gymnastique de Charrat. Commandés par André Juilland, Raymond Coppex, Paul Allégroz et Samuel Delaloye, les divers exercices présentés intéressèrent vivement ceux qui avaient été conviés à cette fête inaugurale.

Dans un cadre de pâturages et de forêts, l'apéritif devenait une délicieuse dégustation. Il créait un climat extrêmement agréable pour une raclette dont chacun a gardé le plus aimable des souvenirs.

Une telle journée inaugurale ne se concevait pas sans discours. Plusieurs orateurs excellèrent dans l'art de la parole, soit MM. les conseillers d'Etat Marcel Gross et Marcel Gard ; M. René Favre, président de l'Association valaisanne de football, qui reçut les clefs du Centre sportif au nom de l'Office cantonal de l'EPGS, des associations sportives et de la jeunesse valaisanne.

On entendit également les discours de M. Gaudard, président de Leytron et de M. Willy Rätz, chef de la Section EPGS à Macolin.

Après l'essai concluant de quelques cours, la journée inaugurale a été l'occasion choisie pour remettre une « étrenne de santé » à la jeunesse valaisanne afin que le Centre sportif d'Ovronnaz puisse commencer son rôle et devienne au plus vite un bienfait social.

Il sied en outre de préciser que le Conseil d'Etat valaisan a confié la gérance de ce Centre sportif à l'Office cantonal de l'EPGS. C'est dire que, sous la direction d'André Juilland, il est appelé à jouer un rôle d'autant plus important qu'un vaste programme a été établi, prévoyant une série de cours qui vont en s'échelonnant de juillet à décembre, et qui contribueront avantageusement à la formation des cadres comme à celle d'une jeunesse généreuse. Cl. Gachoud.

BERNE

Une expérience intéressante : la leçon journalière de mouvement dans les écoles bernoises et jurassiennes

Les appels de médecins, de psychologues, de pédagogues, conscients de leurs responsabilités, réclamant davantage de mouvement dans l'éducation de l'enfant pour compenser le travail fourni sur les bancs d'école, se font de plus en plus pressants. Des expériences entreprises aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, introduisant l'heure de gymnastique journalière, ont apporté des résultats intéressants. La Direction de l'Instruction publique du canton de Berne s'est décidée à entreprendre une expérience et a chargé l'inspectorat cantonal de gymnastique de son organisation.

Les directives suivantes ont été adressées aux maîtresses et aux maîtres volontaires qui tentent l'expérience :

— La leçon journalière de mouvement, d'une durée de 30 minutes environ, sera expérimentée dans les classes de tous les types, de tous les degrés et de toutes les parties du canton.

— La période d'essai s'étendra sur l'année scolaire 1963/64. Selon les résultats, l'expérience pourra être prolongée.

— La leçon journalière de mouvement peut se dérouler sur la place de gymnastique, en salle (halle de gymnastique, place de récréation), dans le terrain, au lac ou à la piscine, selon les circonstances et suivant la saison.

— La leçon devra être placée dans l'horaire de manière qu'elle ne porte pas préjudice aux autres branches d'enseignement.

— Les résultats de l'expérience seront discutés en commun au cours de la période d'essai.

— L'expérience reste dans le cadre des dispositions légales en vigueur actuellement, soit 3 heures de gymnastique hebdomadaires.

Il est réjouissant de constater que 32 maîtres de gymnastique, institutrices et instituteurs, dont 10 Jurassiens, se sont mis à la disposition de l'inspecteur cantonal de gymnastique afin de tenter une expérience qui, souhaitons-le, sera concluante et qui permettra d'ouvrir de nouvelles portes à la gymnastique scolaire.

B.

FRIBOURG

Un centre de natation très actif à Portalban

L'Office cantonal EPGS, en collaboration avec M. André Wuilloud, chef de district et inspecteur cantonal de gymnastique, a organisé dernièrement deux camps de natation à Portalban, camps réservés aux jeunes gens de 15 à 19 ans. La direction en était confiée à M. Wuilloud, qui s'était assuré la collaboration de M. Jean-Paul Baechler, de Delley.

Ces cours de 5 jours, organisés sous forme de camp sous tentes, exigeaient aussi un ravitaillement. Cette question fut confiée à M. Raphaël Schneider, instituteur à Portalban, qui a réussi de mains de maître à contenter tout son monde, avec, bien entendu, le concours de Mme Thévoz.

En pays chrétien, il convient que le camp ait son aumônier. Il fut choisi en la personne du chanoine Paul Andray doyen de Delley-Portalban, qui apportait également sa collaboration discrète, mais combien bienfaisante et efficace.

Mais, puisque nous sommes au bord d'un lac, parlons un peu de natation ! Les cours débutaient le matin à 9 h. 30 par des exercices « à sec » dont le but essentiel était d'apprendre,

de répéter ou réapprendre les mouvements corrects ; cela ne durait qu'un moment et hop ! à l'eau ! pour les mettre en pratique.

Là, débutants et avancés travaillaient séparément, les premiers à l'apprentissage du nageur, les seconds au perfectionnement de leur technique, puis à la nage sous l'eau et enfin aux exercices de sauvetage, Tous les élèves des classes avancées ont passé avec succès les épreuves d'examens comprenant : plongeon de 1 à 3 m., recherche de 4 objets en une seule plongée, par 3 m. de fond, nage sous l'eau de 12 m. au minimum.

Tout cela fut encore couronné d'exercices pratiques de sauvetage, de transport dans l'eau et de soins à donner aux noyés et de respiration artificielle.

Mais. direz-vous, rester dans l'eau la journée durant est chose impossible. Ne craignez rien ! Les jeux sur terre ferme (football, volleyball, excursions, lecture de carte, utilisation de la boussole), complétaient harmonieusement le programme « aquatique ». Ces cours ont donc été très prisés de tous les participants.

Toutes ces joies, toutes ces satisfactions grâce à l'Office cantonal EPGS et grâce surtout à M. André Wuilloud, ce maître de natation qui sait obtenir la discipline librement consentie, qui sait exiger beaucoup avec le sourire, qui sait surtout enseigner ce sport si complet qu'est la natation. L'un de ces cours reçut la visite de M. Albert Dumont, président de l'Office cantonal EPGS, accompagné de M. Henri Kolly, administrateur, et des chefs de districts du canton. Luy

« Liberté » Fribourg

GENEVE

Le Service cantonal EPGS de Genève organise chaque année une sorte de « Journée EPGS », manifestation de propagande en faveur de notre mouvement, sous la forme d'un examen-concours auquel prennent part les jeunes gens ayant obtenu les meilleurs résultats lors des examens de base de l'année courante. Y participent, en principe, les 6 meilleurs de chaque classe d'âge.

Si l'EPGS cherche à étendre ses bienfaits sur le plus grand nombre possible de jeunes gens, il est juste aussi de penser à ceux qui sont le plus méritants et le plus doués. C'est ce que fait le Service cantonal EPGS en mettant sur pied ce « Concours des meilleures performances individuelles ». Comme il se doit, des récompenses sont attribuées :

— les 5 premiers de chaque classe d'âge reçoivent un plat offert par le Conseil d'Etat,
— le concurrent qui a obtenu le plus grand nombre de points, Pierre-Louis Gerster, a reçu un prix offert par la ville de Genève.

Parmi l'assistance, formée surtout d'amis, de parents des jeunes gens et des responsables de l'EPGS dans le canton, on a noté, en particulier, la présence de MM. Max Nicaty, secrétaire général du Département militaire, Jean Arragain, président de l'ACCFA, Ernest Murier, inspecteur fédéral EPGS, André Pittet, représentant de l'ACGG et Emile Dupont, chef du service EPGS.
De la liste du classement que nous avons reçue, nous extrayons les principaux résultats qui vous intéresseront certainement et vous permettront de faire certaines comparaisons. Nous ne manquerons pas, pour notre part, de féliciter le Service cantonal EPGS pour l'organisation d'un tel concours et d'adresser un grand bravo aux jeunes athlètes pour leurs remarquables performances. Rédaction.

Meilleures performances :

Course 80 m. : Sudan Michel 9"2. — Saut en longueur : Weber Willy, 6 m. 40. — Lancer : Sporri Max, 64 m. 40. — Jet du boulet (5 kg.) : Gerster Pierre-Louis, 14 m. 63. — Grimper/perche : Gilliéron Michel, 3"1.

Classements :

Année 1948 (15 ans) : 1. Bersier Philippe, Servette FC, 101 points ; 2. Glauser Jean-Claude, CHP, 98 points ; 3. Giezendanner Daniel, CHP, 90 points.
Année 1947 (16 ans) : 1. Gamba Lucien, CHP, 115 points; 2. Lachat Marcel, US Campagnes, 112 ; 3. Jordan Jean-Pierre, City FC, 103 points.
Année 1946 (17 ans) : 1. Hugo Daniel, CS International FC, 111 points ; 2. Sudan Michel, CHP, 106 points ; 3. Hœppli Michel, SFG Petit-Saconnex, 99 points.
Année 1945 (18 ans) : 1. Gerster Pierre-Louis, SAG athlétisme, 125 points ; 2. Gilliéron Michel, CHP, 117 points ; 3. Butty Jean-Marc, SFG Lancy, 107 points.

Année 1944 (19 ans) : 1. Ehinger Jean-Pierre, Chêne-Montchoisy BBC, 119 points ; 2. Weber Willy, CAG athlétisme, 117 points ; 3. Brunner Michel, Stade-Français BBC, 111 pts.

JURA BERNOISE

La 4e course jurassienne d'orientation a été disputée à Montfaucon

Le sympathique village de Montfaucon a connu une animation inaccoutumée. C'est que pour la 4me fois, après Châtillon, Saint-Imier et Movelier, Montfaucon accueillait près de 300 athlètes, jeunes gens, jeunes filles et écoliers, à l'occasion de la course jurassienne d'orientation. Disons d'emblée que le succès de cette belle manifestation fut complet, malgré quelques averses et un froid déjà mordant. En effet, cette 4me édition a connu une participation record dans toutes les catégories. Pour la première fois, l'élément féminin était représenté et, tout au long du parcours, les équipes de l'Ecole normale de Delémont, de Tramelan, de Saicourt et de La Neuveville ont eu une fort belle allure et se sont honorablement comportées. Cette participation est de bon augure pour l'avenir des courses d'orientation dans le Jura.

Une mission bien précise

90 équipes de trois coureurs ont pris le départ de Montfaucon dès 14 heures, en direction sud. La mission était de découvrir les postes de contrôle disséminés dans la nature, cela dans le minimum de temps. Les seuls moyens utilisés pour la découverte des postes étaient la carte topographique, la boussole et surtout une bonne condition physique, du courage et de la volonté. Cette compétition, qui enthousiasma les jeunes gens accourus de tout le Jura, de l'ancien canton, de Neuchâtel et de Vaud, signifie aventure, contact avec la nature, école de volonté, examen de résistance, camaraderie et engagement personnel. Ces courses d'orientation allient harmonieusement les aptitudes physiques au travail de l'esprit.

Des vainqueurs méritants

En catégorie A, saluons la belle victoire des jeunes Neuchâtelois de Coffrane dans l'excellent temps de 38'05". Ils s'adjugent ainsi, pour une année, le challenge Longines. En catégorie B, le détenteur du challenge Recta s'est fait détrôner par le groupe EPGS de Kœniz, alors qu'en élite, c'est le groupe OL de Berne qui triomphe devant les gardes-frontières d'Ajoie et le groupe « Raimeux » de Moutier. Chez les écoliers, les gars du cru se sont distingués, puisque Montfaucon « les Chats sauvages », remportent la palme devant les cadets de Saint-Imier, qui, encouragés par leur mentor Frédéric Savoye, obtiennent les 2me, 4me, 5me, 7me, 9me et 10me places. L'Ecole normale de Delémont s'est couverte de gloire à Montfaucon, puisqu'elle remporte les trois premières places du classement de la catégorie E avec le groupe « Les Yétis » (Micheline Buri, Jacqueline Amez-Droz et Edith Sauser) qui enlève le challenge Frédéric Savoye, les groupes « Les Innocentes » et le groupe « La belle Hortense » étant classés respectivement 2me et 3me. Chez les moins de 16 ans, les filles du Progymnase de La Neuveville sont premières devant Saicourt.

Organisation parfaite

La 4me course jurassienne d'orientation a suscité un très grand intérêt parmi le monde sportif jurassien, ainsi qu'auprès de nos édiles militaires, puisqu'on a noté la présence des personnalités suivantes : lieutenant-colonel Gustave Althaus, commandant d'arrondissement, major Schneider, de Renan, M. Gérard Tschoumy, Frédéric Savoye, Ernest Monnier, Xavier Frossard, André Paroz (qui piqueta le parcours de la course à la perfection), Claude Gassmann, Seifert, Varrin, Moirandat, Chappuis et Erard, qui tous, de près ou de loin, collaborèrent à la réussite de la manifestation. Adressons une mention spéciale au moniteur EPGS de Montfaucon, Pierre Paupe, qui prépara toute l'organisation des épreuves avec conscience et minutie. Tous peuvent avoir la certitude d'avoir œuvré pour le bien de notre jeunesse selon la devise de l'EPGS : « Un esprit sain dans un corps sain ».